



Instrucțiuni de montaj

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Instrucțiuni generale de siguranță

Conținut

1	Instrucțiuni generale de siguranță.....	2
2	Condiții de instalare.....	2
2.1	Spațiu.....	2
2.2	Instalarea mai multor aparate.....	2
2.3	Racord electric.....	3
3	Dimensiunile aparatului.....	3
4	Dimensiuni nișă.....	4
4.1	Dimensiuni interioare.....	4
4.2	Cerințe de ventilație.....	4
5	Transportarea aparatului.....	5
6	Despachetarea aparatului.....	5
7	Instalarea aparatului.....	5
7.1	După instalare.....	5
8	Evacuarea ambalajului la deșeuri.....	5
9	Explicitarea simbolurilor utilizate.....	5
10	Schimbarea opritorului ușii.....	6
11	Montarea aparatului în nișă.....	8
12	Racordarea aparatului.....	13

Producătorul lucrează permanent la dezvoltarea tuturor tipurilor și modelelor. Din acest motiv, vă rugăm să înțelegeți că trebuie să ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în ceea ce privește forma, dotarea și tehnica.




Pentru a vă familiariza cu toate avantajele oferite de noul dumneavoastră aparat, vă rugăm să citiți cu atenție indicațiile din prezentul manual de utilizare.

Manualul este valabil pentru mai multe modele, prin urmare sunt posibile unele abateri. Paragrafele care sunt valabile numai pentru anumite aparate sunt marcate cu o steluță (*).

Instrucțiunile de manevrare sunt marcate cu ►, iar rezultatele acțiunii cu ▷.

1 Instrucțiuni generale de siguranță

- Montați, conectați și evacuați aparatul la deșeuri numai în conformitate cu indicațiile din manual.
- Priza trebuie să fie ușor accesibilă, pentru ca aparatul să poată fi deconectat rapid de la alimentarea electrică în caz de urgență. Ea trebuie să fie poziționată în afara zonei acoperite de partea posterioară a aparatului.

	PERICOL	marchează o situație de pericol imediat, care va cauza vătămări corporale grave sau mortale dacă nu este evitată.
	AVERTIZARE	marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza vătămări corporale grave sau mortale dacă nu este evitată.
	PRECAUȚIE	marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza vătămări corporale ușoare sau medii dacă nu este evitată.

	ATENȚIE	marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza pagube materiale dacă nu este evitată.
	Indicație	marchează indicații și sfaturi utile.

2 Condiții de instalare



AVERTIZARE

Pericol de incendiu din cauza umezelii!

Atunci când componentele conducătoare de electricitate sau cablul de alimentare cu energie electrică devin umede, se poate cauza un scurtcircuit.

- Aparatul este conceput pentru utilizarea în spații închise. Nu utilizați aparatul în aer liber, în zone umede sau în apropierea surselor de apă.

Utilizarea conform destinației

- Instalați și utilizați aparatul exclusiv în spații închise.
- Utilizați aparatul numai în stare montată.

2.1 Spațiu



AVERTIZARE

Pericol de incendiu din cauza agentului de răcire!

Agentul frigorific utilizat este ecologic, dar inflamabil. Agentul frigorific scurs se poate aprinde.

- Nu deteriorați conductele circuitului de răcire.

- Atunci când aparatul este montat într-o zonă foarte umedă, pe partea exterioară a aparatului se poate forma apă de condens.

Aveți grijă să fie asigurate întotdeauna o ventilație și o aerisire corespunzătoare la locul de instalare.

- Cu cât este mai mult agent frigorific în aparat, cu atât mai mare trebuie să fie spațiul în care stă aparatul. În spații prea mici, în cazul unei scurgeri, poate apărea un amestec gaz-aer inflamabil. Pentru fiecare 8 g de agent frigorific, spațiul de amplasare trebuie să fie de cel puțin 1 m³. Informații privind agentul frigorific utilizat găsiți pe marca de fabricație din interiorul aparatului.

2.1.1 Postament în cameră

- Podeaua de la locul de instalare trebuie să fie orizontală și netedă.
- Modelul de mobilă, în care este încorporat aparatul, în cazul unei pardoseli care nu este perfect plană, este nivelat prin distanțiere.

2.1.2 Poziționarea în cameră

- Nu instalați aparatul în spații expuse direct la radiația solară, lângă mașina de gătit, instalația de încălzire sau alte asemenea.
- Montați aparatul numai într-un mobilier cu poziție stabilă.

2.2 Instalarea mai multor aparate

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza apei de condens!

- Nu instalați aparatul direct lângă un alt frigider/congelator.

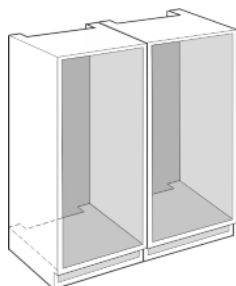
ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza apei de condens!

- Nu instalați aparatul direct peste un alt frigider/congelator.

Aparatele sunt dezvoltate pentru diferite tipuri de instalare. Combinați aparatele numai, dacă acestea sunt dezvoltate în acest scop. Tabelul următor arată tipul posibil de instalare în funcție de model:

Condiții instalare	de	Model
single		Toate modelele
Side-by-Side (SBS)		Modele, a căror denumire de model începe cu S... Preluati poziționarea din instalarea-SBS atașată.
Unul deasupra altuia		Modelele până la înălțimea maximă a nișei de 880 mm și cu tavan încălzit pot fi instalate «unul deasupra altuia». Aparatul superior până la înălțimea maximă a nișei 140 mm



Montați fiecare aparat într-o nișă separată a mobilei.

2.3 Racord electric



AVERTIZARE

Pericol de incendiu din cauza scurtcircuitului!

În cazul în care cablul/ștecherul de rețea al aparatului sau al altui aparat intră în contact cu partea din spate a aparatului, este posibilă deteriorarea cablului/ștecherului de rețea din cauza vibrațiilor aparatului, putându-se provoca un scurtcircuit.

- ▶ Instalați aparatul astfel încât acesta să nu atingă niciun ștecher sau cablu de rețea.
- ▶ Nu conectați aparatul sau alte aparate la prizele aflate în zona din spatele aparatului.

3 Dimensiunile aparatului

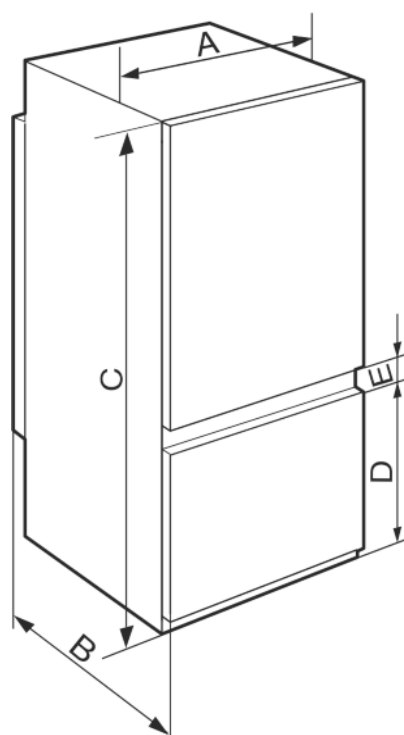


Fig. 1

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)
ICSe 5122/ ICBSd 51../ ISKG 5Z1ec2			1770	523	
ICSe 5103/ ICNSf 51../ ICBNSe 51../ ISKG/N 5Z1 ea3/fa3 / ISKGBN 5Z1ec3	541	545		669	67

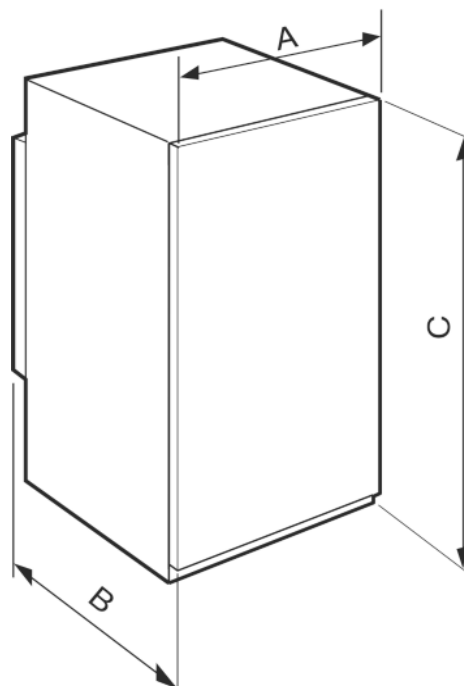


Fig. 2

Dimensiuni nișă

	A (mm)	B (mm)	C (mm)
IRSf 39../ IFSe 39..	541	545	872
IRSe 41../ IRBSe 41../ ISK 4Z1/ea0/ea1			1218
IRBSe 51../			1770

4 Dimensiuni nișă

4.1 Dimensiuni interioare

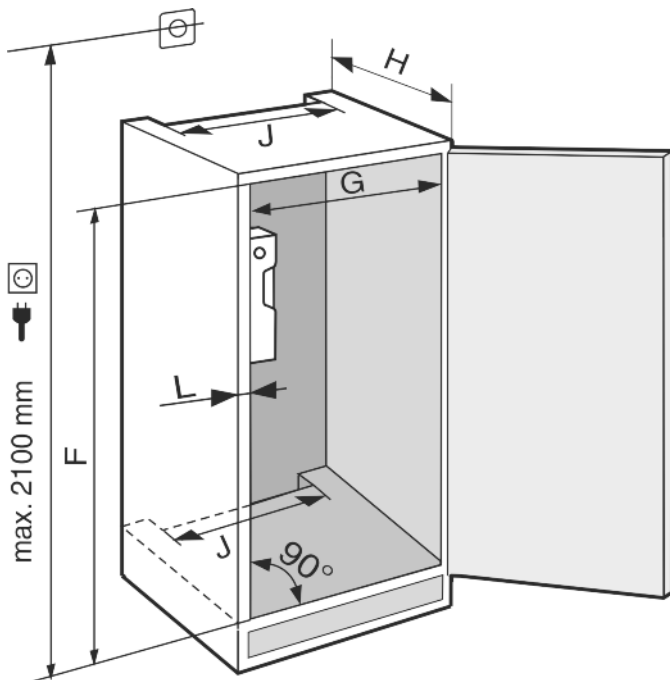


Fig. 3

	F (mm)	G (mm)	H (mm)	J (mm)	L (mm)
IRSf 39../ IFSe 39..	874 — 890				
IRSe 41../ IRBSe 41../ ISK 4Z1/ea0/ea1	1220 — 1236	560 — 570	min. 550, reco- mandat 560	min. 500	max. 19
IRBSe 51../ ISKG 5Z1/ea3/ec2 / ISKGN 5Z1fa3	1772 — 1788				

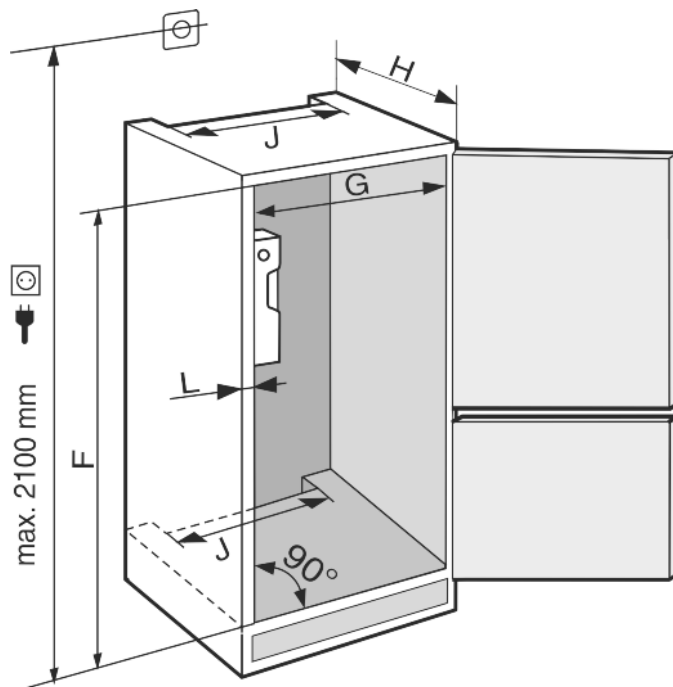


Fig. 4

	F (mm)	G (mm)	H (mm)	J (mm)	L (mm)
IC/N/Se 51../ ICB/N/S/e/d 51../SIFNSf 51..	1772 — 1788	560 — 570	min. 550, reco- mandat 560	min. 500	max. 19

Consumul de energie declarat a fost determinat pentru o adâncime a mobilei de bucătărie de 560 mm. Aparatul este complet funcțional la o adâncime a mobilei de bucătărie de 550 mm, însă are un consum de energie ușor mai ridicat.

- Verificarea grosimii peretelui mobilierului învecinat: Trebuie să fie min. 16 mm.
- Montați aparatul numai într-un mobilier de bucătărie cu poziție stabilă. Asigurați mobilierul împotriva răsturnării.
- Aliniați mobilierul de bucătărie cu o nivelă cu bulă de aer și un echer de trasare și, dacă este necesar, folosiți distanțiere pentru echilibrare.
- Asigurați-vă că podeaua și pereții laterali ai mobilierului formează un unghi drept între ele.

4.2 Cerințe de ventilație



AVERTIZARE

Pericol de incendiu și deteriorare din cauza unor orificii de ventilație blocate!

- Orificiile de ventilație nu trebuie obturate în niciun fel. Aveți grijă să fie asigurate întotdeauna o ventilație și o aerisire corespunzătoare!

Indicație

Dacă distanța dintre partea din spate a aparatului și aparat se află sub 51 mm, poate mări consumul de energie.

Aerisirea și ventilarea aerului se realizează prin soclul aparatului.

Respectați în mod obligatoriu secțiunile de ventilație:

- Adâncimea canalului de ventilație de la peretele din spate al mobilierului trebuie să fie de minim 38 mm.

- Pentru secțiunile de aerisire și ventilație de la baza mobilierului și de deasupra mobilei este necesară o suprafață de minim 200 cm².
- În principiu, cu cât este mai mare suprafața de ventilație, cu atât aparatul economisește mai multă energie.

Pentru exploatarea aparatului este necesară o ventilație și o aerisire suficiente. Grilajul de ventilație prevăzut din fabrică asigură o secțiune eficientă de ventilație la aparat de 200 cm². Dacă înlocuiți grilajul de ventilație cu o mască, aceasta trebuie să aibă o secțiune de ventilație cel puțin egală sau mai mare decât grilajul de ventilație al producătorului.

5 Transportarea aparatului

- ▶ Transportați aparatul în stare ambalată.
- ▶ Transportați aparatul în poziție verticală.
- ▶ Nu transportați aparatul singuri.

6 Despachetarea aparatului

Indicație

Pungile din partea posterioară a aparatului sunt importante pentru capacitatea de funcționare. Conținutul acestora este netoxic și nepericulos.

- ▶ Nu îndepărtați pungile!

Dacă aparatul este deteriorat, adresați-vă imediat - înainte de a-l racorda - furnizorului.

- ▶ Verificați aparatul și ambalajul cu privire la daune din timpul transportului. Adresați-vă imediat către furnizori, în caz că presupuneți vreo daună.
- ▶ Înlăturați toate materialele de pe partea posterioară sau de pe pereții laterali ai aparatului, care pot împiedica instalarea în conformitate cu prescripțiile, respectiv ventilația și aerisirea.
- ▶ Desprindeți cablul de alimentare din spatele aparatului. Îndepărtați totodată suportul cablului, pentru a evita apariția zgomotelor cauzate de vibrații!

7 Instalarea aparatului



PRECAUȚIE

Pericol de accidentare!

- ▶ Aparatul trebuie să fie transportat de două persoane la locul său de instalare.



AVERTIZARE

Pericol de răsturnare

- ▶ Pentru a evita pericolul de instabilitate a aparatului, acesta trebuie fixat conform instrucțiunilor.



AVERTIZARE

Pericol de incendiu și deteriorare!

- ▶ Nu amplasați pe combină aparate care emit căldură, de exemplu cuptoare cu microunde, prăjitoare de pâine etc.!

Solicitați încorporarea aparatului în mobilierul de bucătărie pe cât posibil de către un specialist.

Nu instalați aparatul fără ajutor.

7.1 După instalare

- ▶ Îndepărtați toate elementele de asigurare în timpul transportului.

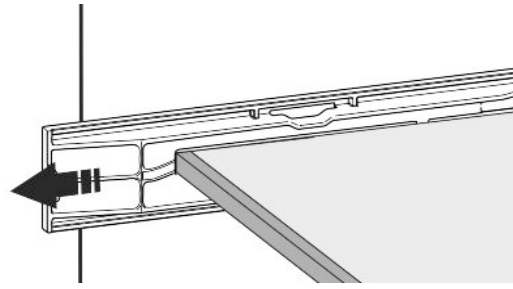


Fig. 5*

- ▶ Curățați aparatul (a se vedea instrucțiunile de utilizare, curățarea aparatului).

8 Evacuarea ambalajului la deșeuri



AVERTIZARE

Pericol de asfixiere din cauza materialului de ambalare și a foliilor!

- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu materialul de ambalare.

Ambalajul este fabricat din materiale reciclabile:





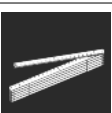














- Carton ondulat/Carlton
- Piese din polistiren expandat
- Folii și pungi din polietilenă
- Benzi de legare din polipropilenă
- Rame de lemn fixate cu cuie și geam de polietilenă*
- ▶ Predați materialul de ambalare la un centru de colectare oficial.

9 Explicarea simbolurilor utilizate

	La această acțiune există pericol de vătămare! Respectați indicațiile de siguranță!
	Instrucțiunea este valabilă pentru mai multe modele. Executați acest pas numai dacă se potrivește aparatului dumneavoastră.
	Pentru montaj vă rugăm să aveți în vedere descrierea detaliată din partea de text a instrucțiunii.
	Paragraful este valabil fie pentru un aparat cu o ușă sau pentru un aparat cu două uși.
	Selectați între aparatul alternativ cu opritor al ușii dreapta sau aparatul cu opritor al ușii stânga.
	Este necesar pasul de montaj IceMaker și / sau InfinitySpring.

Schimbarea opritorului uşii

	Desfaceți și strângeți ușor șuruburile.
	Strângeți ferm șuruburile.
	Verificați dacă este necesar pasul de lucru următor pentru modelul dumneavoastră.
	Verificați montajul corect / stabilitatea componentelor utilizate.
	Măsurați cota prestabilită și corectați dacă este necesar.
	Scula pentru montaj: Metru
	Scula pentru montaj: Mașină de înșurubat cu acumulator și piesă detașabilă.
	Scula pentru montaj: Nivelă cu bulă de aer.
	Scula pentru montaj: Cheie fixă cu SW 7 și SW 10.
	Pentru acest pas de lucru sunt necesare două persoane.
	Pasul de lucru are loc la locul marcat al aparatului.
	Mijloc ajutător pentru montaj: Sfoară.
	Mijloc ajutător pentru montaj: Mărime unghiulară.
	Mijloc ajutător pentru montaj: Șurubelniță.

	Mijloc ajutător pentru montaj: Foarfece.
	Mijloc ajutător pentru montaj: Marker, solubil.
	Pachet de accesorii: Extrageți componentele.
	Eliminați ca deșeu corespunzător prevederilor de specialitate componentele care nu mai sunt necesare.

10 Schimbarea opritorului uşii

Sculă



Fig. 6



AVERTIZARE

Pericol de accidentare prin căderea uşii!
Dacă piesele de fixare nu sunt înșurubate suficient, atunci ușa poate cădea în exterior. Aceasta poate provoca vătămări grave. În plus este posibil ca ușa să nu se închidă, astfel că aparatul nu mai răcește în mod corespunzător.
► Înșurubați strâns suporturile lagărelor jos și sus (cu 4 Nm).

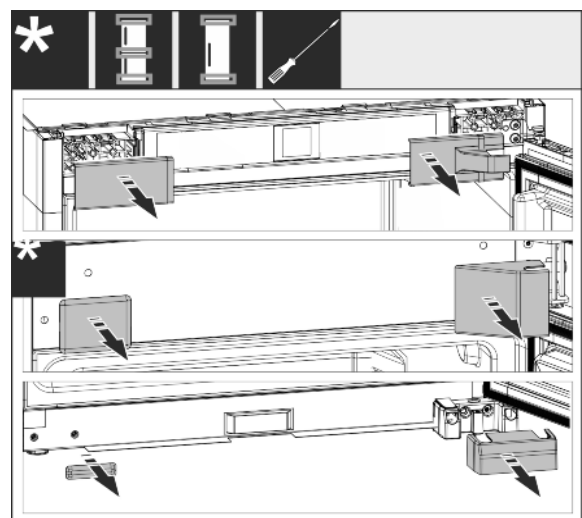


Fig. 7

► Detașați apărătorii deja montate, după caz, utilizați șurubelnița dreaptă pentru desprindere.

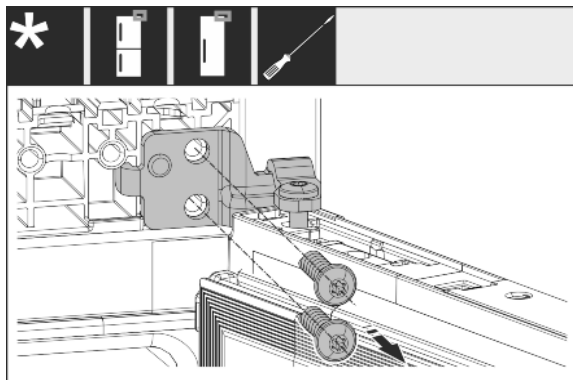


Fig. 8

- ▶ Defaceți șuruburile de la suportul lagărului. Asigurați ușa împotriva căderii în afară.

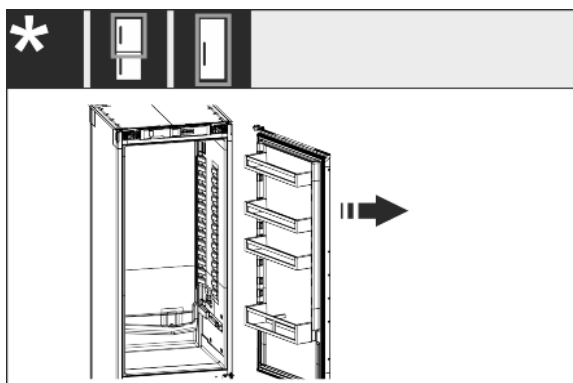


Fig. 9

- ▶ Detașați ușa împreună cu suportul lagărului încă înșurubat.

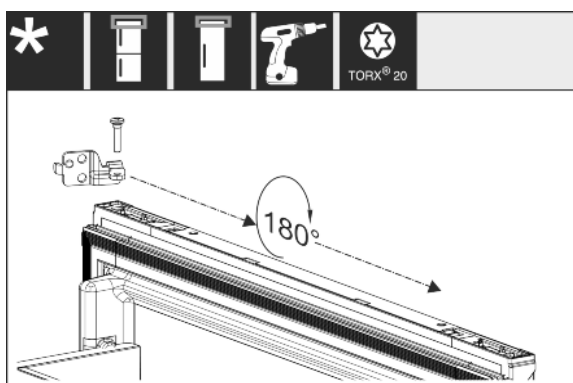


Fig. 10

- ▶ Rotiți și mutați suportul lagărului cu 180°.

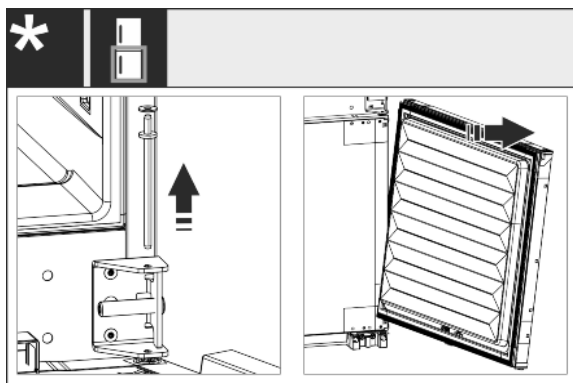


Fig. 11

- ▶ Detașați ușa inferioară: Extrageți bolțul de lagăr centru cu șaiba. Asigurați ușa împotriva basculării în afară. Desprindeți ușa prin ridicare în sus.

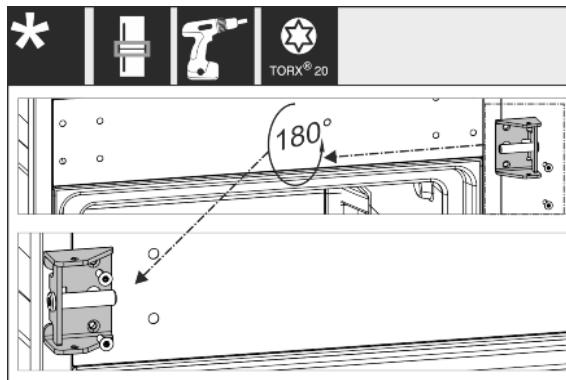


Fig. 12

- ▶ Mutați și înșurubați ferm suportul lagărului central.

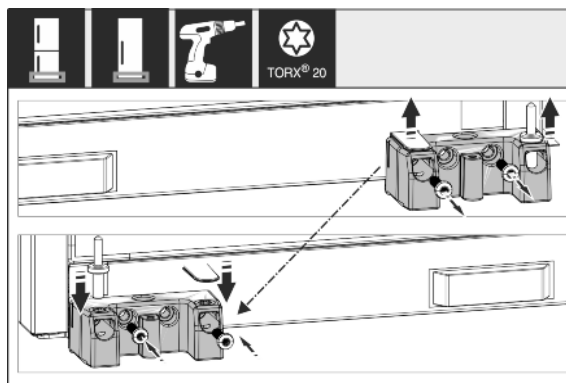


Fig. 13

- ▶ Mutați și înșurubați ferm suportul lagărului inferior.

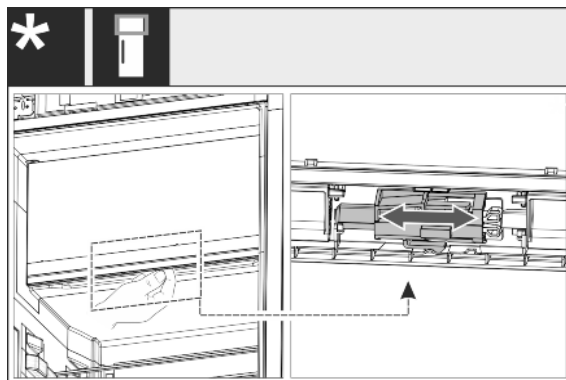


Fig. 14

- ▶ La aparatele cu o ușă: Schimbați opritorul ușii al compartimentului de 4 stele prin deplasarea pârgheii. Ușa compartimentului de 4 stele trebuie să fie închisă în acest sens. Deplasați pârghia de jos la partea posterioară a ușii.

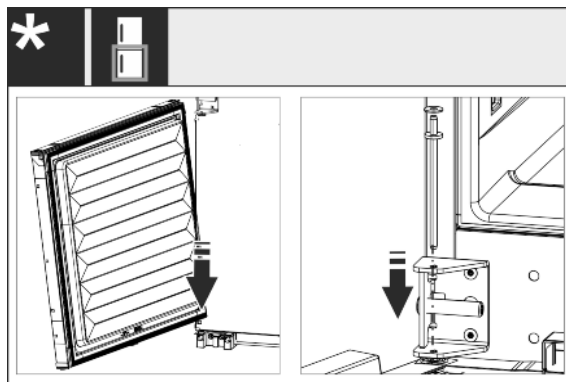


Fig. 15

- ▶ La combinațiile: Montați ușa inferioară: Așezați și rabatați în interior în sus pe bolțul de balamă. Împingeți bolțul de lagăr centru de sus prin suportul lagărului central în ușă.

Montarea aparatului în nișă

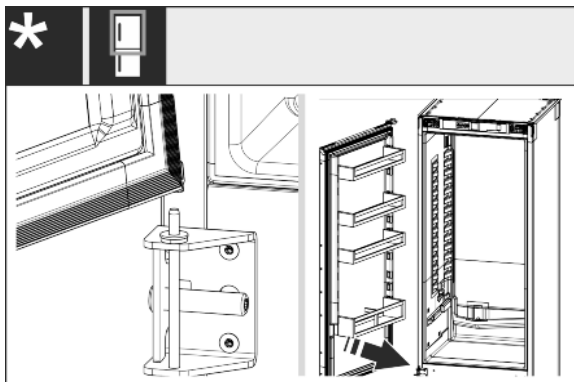


Fig. 16

- ▶ La combinațiile: Montați ușa superioară: Așezați jos pe bolțul de lagăr centru.
- ▶ La aparatele cu o ușă: Montați ușa: Așezați jos pe bolțul de lagăr.

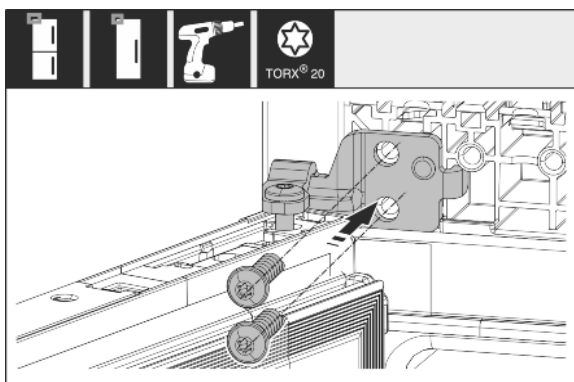


Fig. 17

- ▶ Înșurubați ferm suportul lagărului superior la carcasă.

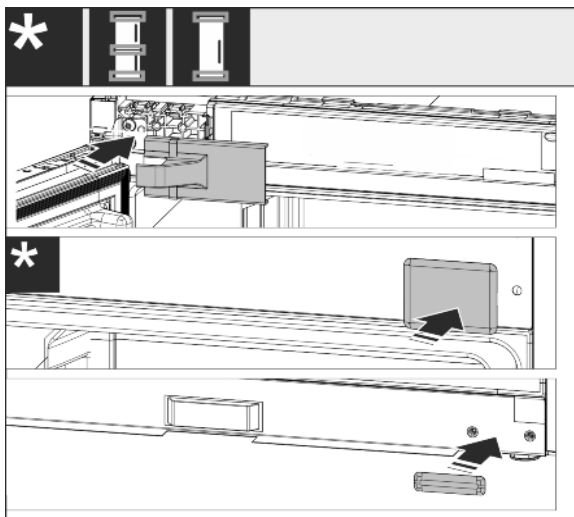
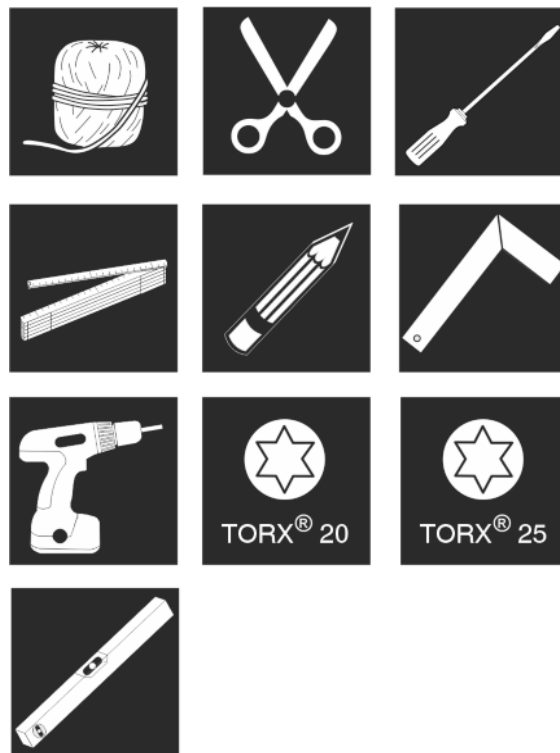


Fig. 18

- ▶ Montați din nou apărătorile pe partea mânerului. Montați din nou apărătoarea pe partea balamalei abia după montarea în mobilier.
- ▶ Controlați, respectiv strângeți toate șuruburile.

11 Montarea aparatului în nișă

Sculă și mijloc auxiliar



Piese de montaj atașate

Fig. 19

Montarea aparatului în nișă

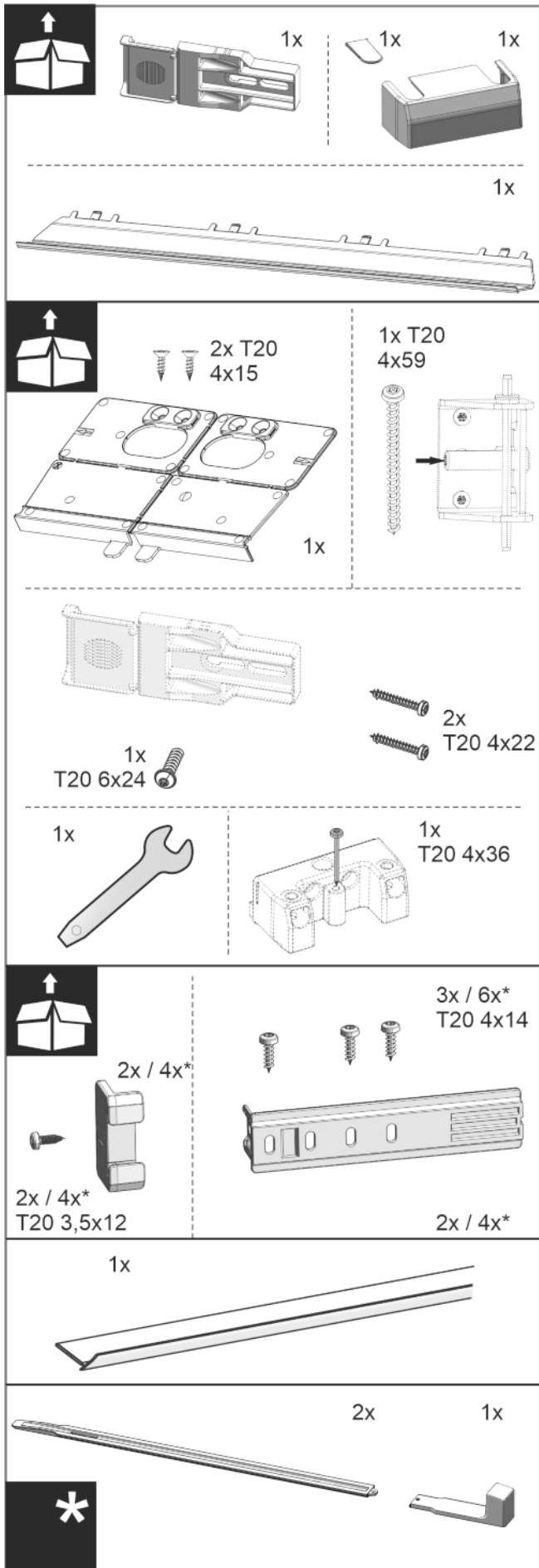


Fig. 20

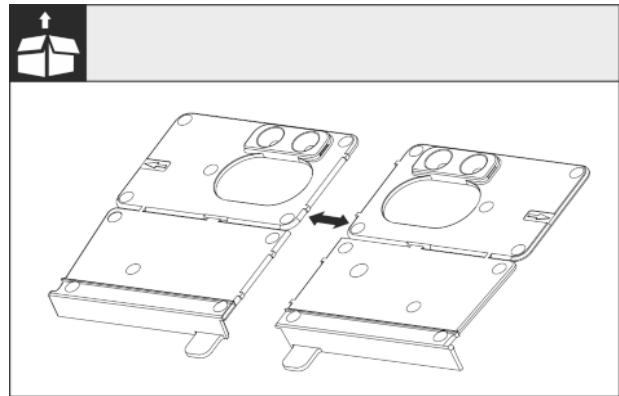


Fig. 21

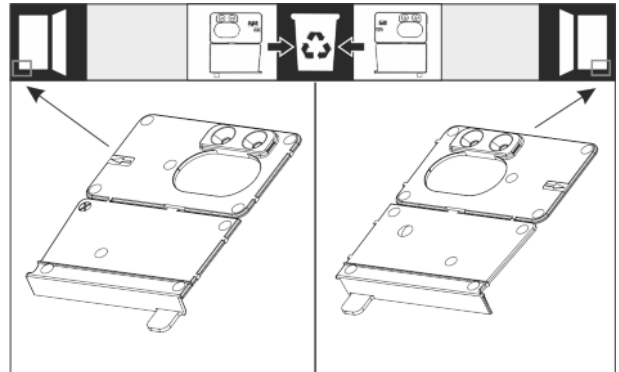


Fig. 22

- Separați suportul de fixare de la bază de perforație. În funcție de opritorul ușii eliminați fie suportul de montaj drept sau stâng.

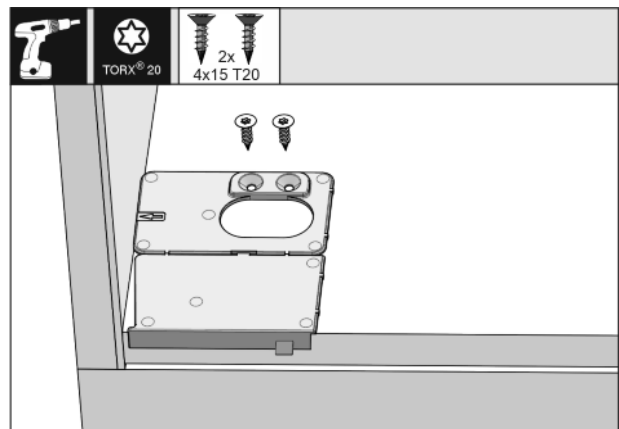


Fig. 23

ATENȚIE

Adâncime corectă de montaj a aparatului.

- Utilizarea colțarului de montaj asigură adâncimea de montaj corectă a aparatului.
- Înșurubați baza suportului de montaj, în funcție de opritorul ușii din dreapta sau din stânga, coplanar față de peretele lateral la baza nișei mobilei. Suportul de montaj este montat întotdeauna pe partea mânerului.

Montarea aparatului în nișă

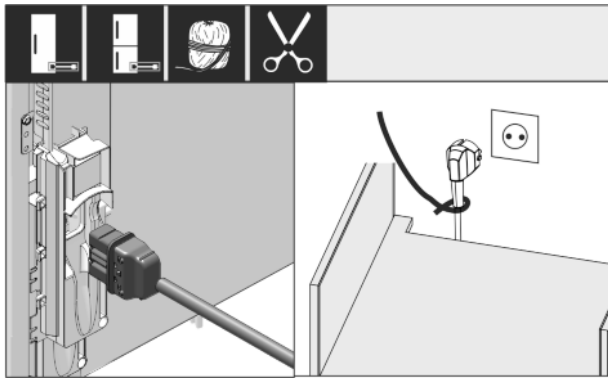


Fig. 24

- ▶ Scoateți cablul de rețea din ambalaj și introduceți-l la partea posterioară a aparatului. Plasați fișa de rețea cu ajutorul unui șnur pentru priza liber accesibilă.

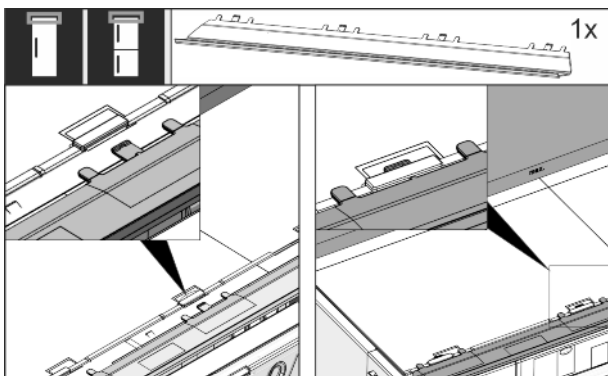


Fig. 25

- ▶ Introduceți panoul compensator. Panoul se poate deplasa spre ambele laterale.

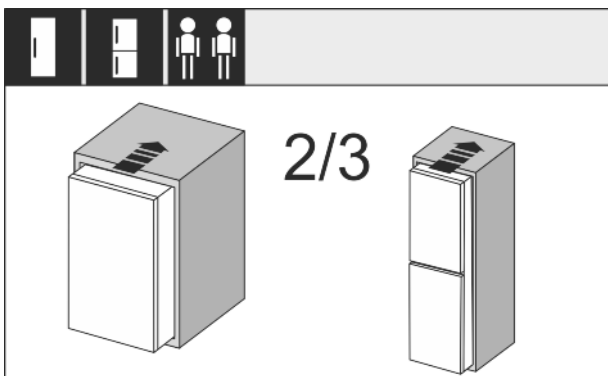


Fig. 26

- ▶ Împingeți 2/3 din aparat în nișa mobilei.

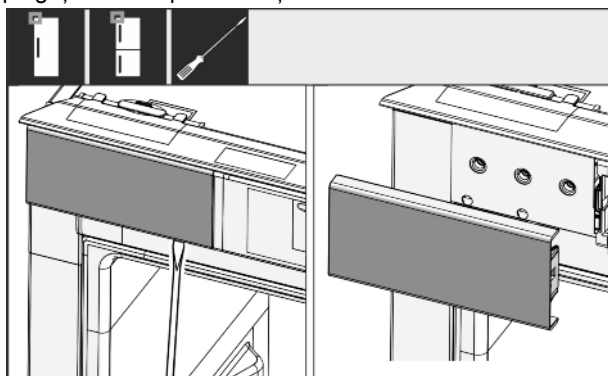


Fig. 27

- ▶ Slăbiți cu o șurubelniță capacul în stânga sus și apoi scoateți-l.
- ▶ În caz că este deja montat, îndepărtați capacele suplimentare.

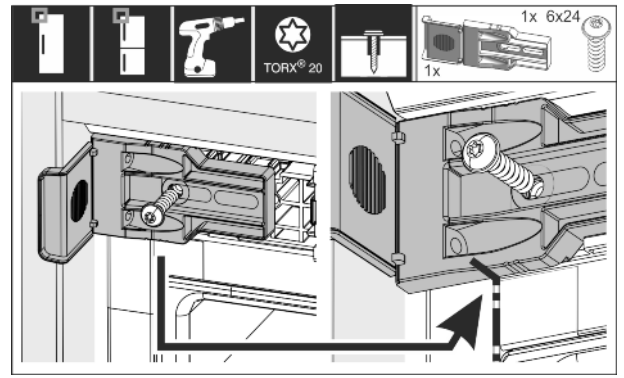


Fig. 28

- ▶ Înșurubați ferm suportul de fixare. Suportul nu trebuie să se mai poată deplasa. Marcajul suportului de fixare se află în modul ideal pe rostul carcasei.

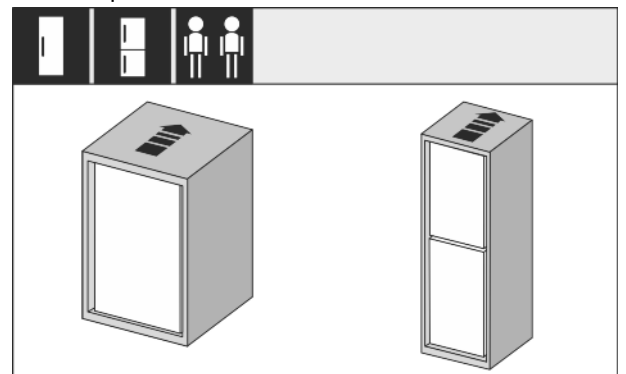


Fig. 29

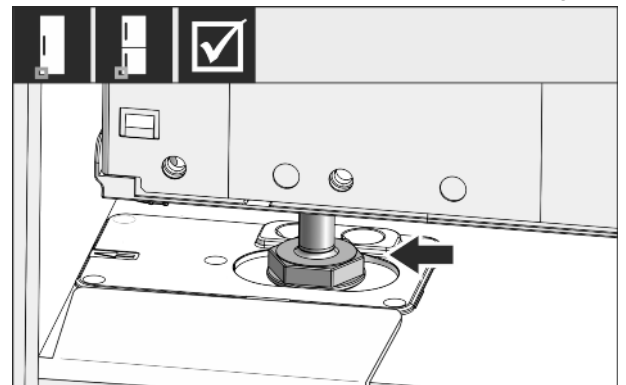


Fig. 30

- ▶ Împingeți aparatul acum complet în nișa mobilei. Piciorul de reglare trebuie să stea în degajarea suportului de montaj.

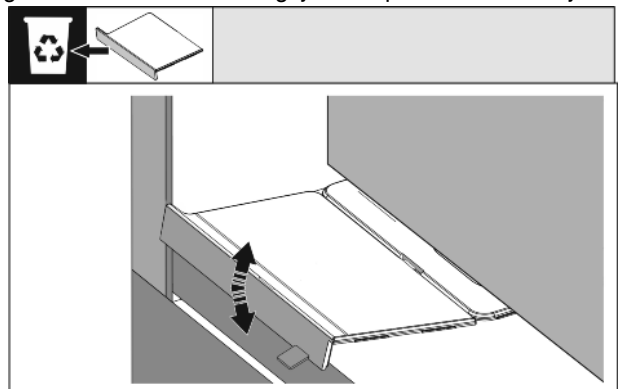


Fig. 31

- ▶ Îndepărtați opritorul frontal al bazei suportului de montaj. Desfaceți opritorul prin mișcare și dacă este cazul rupeți-l cu un clește.

Montarea aparatului în nișă

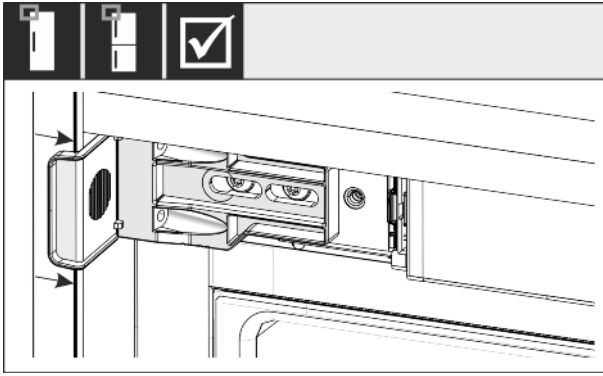


Fig. 32

- ▶ Controlați dacă aparatul stă coplanar în nișa mobilei. Suportul de fixare trebuie să stea pe peretele lateral al nișei mobilei.

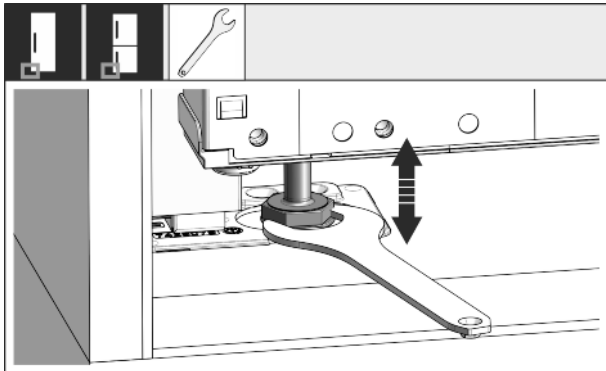


Fig. 33

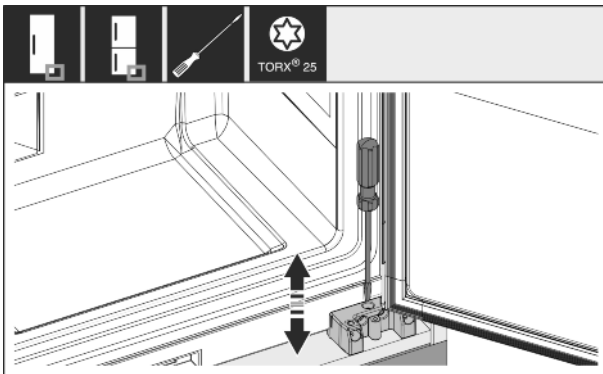


Fig. 34

- ▶ La nevoie aliniați înclinația aparatului prin picioarele de reglare.

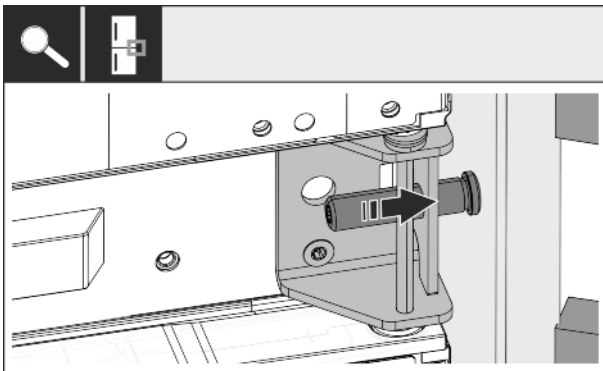


Fig. 35

- ▶ La combinațiile: Fixați aparatul acum pe partea balamalei deasupra consolei suport în nișă. Pentru aceasta aveți grijă ca peretele mobilei să nu fie deteriorat de șurubul de reglare.

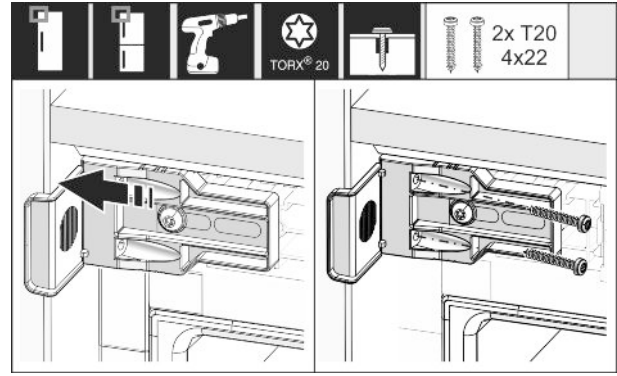


Fig. 36

- ▶ Înșurubați ferm suportul cu peretele lateral al nișei mobilei.

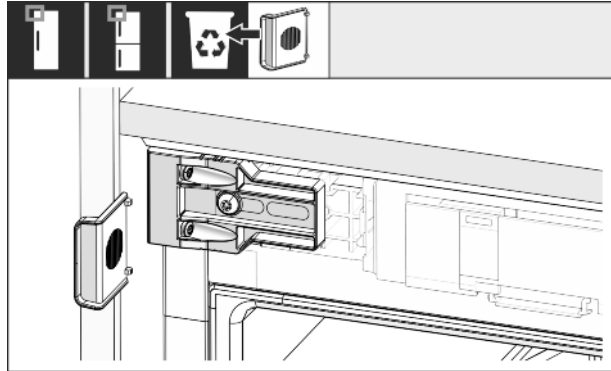


Fig. 37

- ▶ Abandonați și eliminați ca deșeu opritorul de pe partea mânerului sus de la suport.

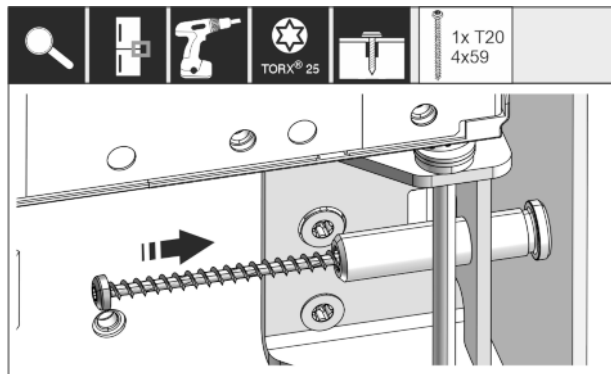


Fig. 38

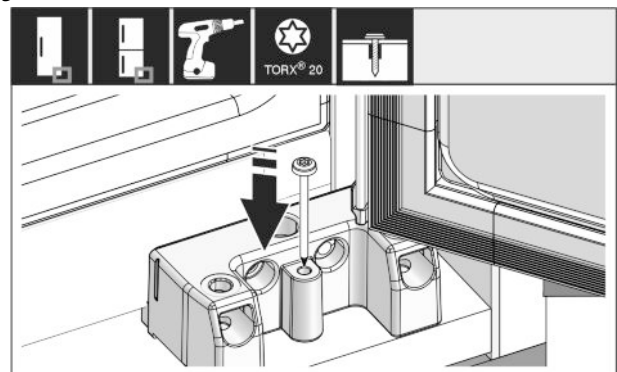


Fig. 39

- ▶ Înșurubați aparatul pe partea balamalei deasupra consolei suport în nișă.

Montarea aparatului în nișă

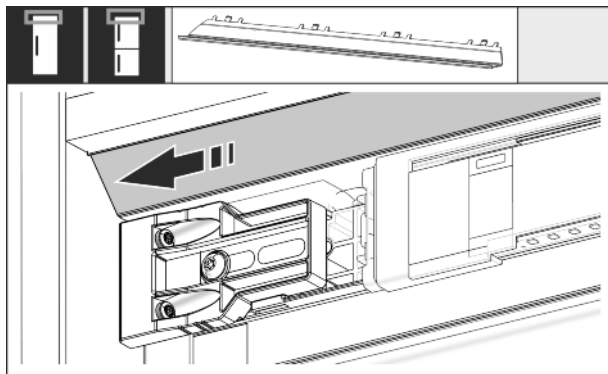


Fig. 40

- ▶ Deplasați panoul astfel încât acesta să stea coplanar pe laterala peretelui mobilei.

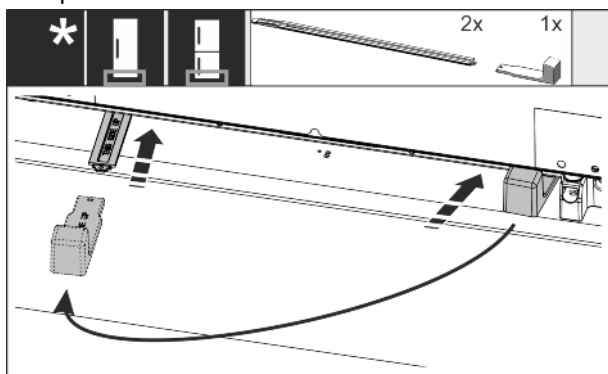


Fig. 41

Corecția pe înălțime este furnizată începând cu înălțimea nișei de 140cm în serie și trebuie să fie utilizată neapărat pentru optimizarea zgomotelor.

- ▶ Pentru a stabili aparatul spate jos: Introduceți mânerul la șina pentru corecția pe înălțime și împingeți șina bazei aparatului. Desprindeți mânerul și deplasați de asemenea a doua șină.

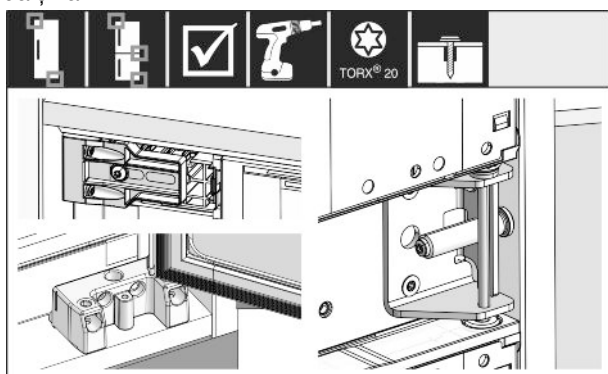


Fig. 42

- ▶ Controlați toate șuruburile și restrângeți.

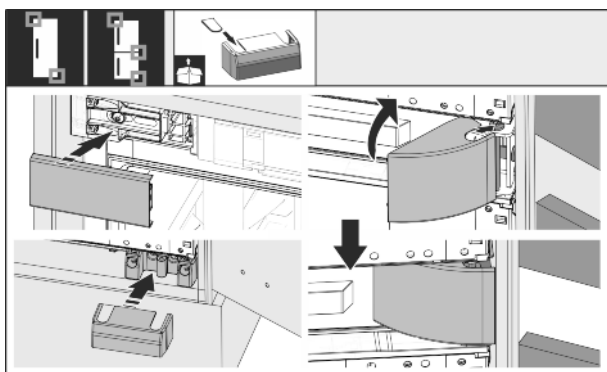


Fig. 43

- ▶ Așezați toate capacele.

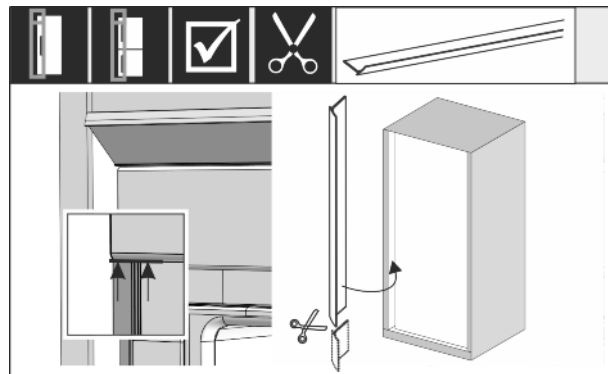


Fig. 44

- ▶ Rama este magnetică. Aplicați rama sub capac și apăsați-o. Scurtați rama la nevoie cu o foarfecă ascuțită la lungimea necesară.

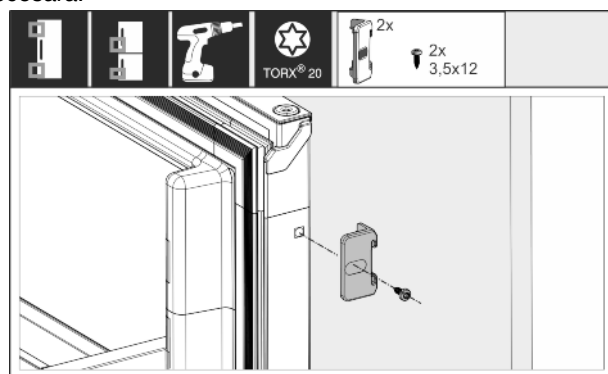


Fig. 45

- ▶ Legați ușa mobilei cu ușa aparatului: Deschideți ușa la maxim. Montați suportul pe ușa aparatului.

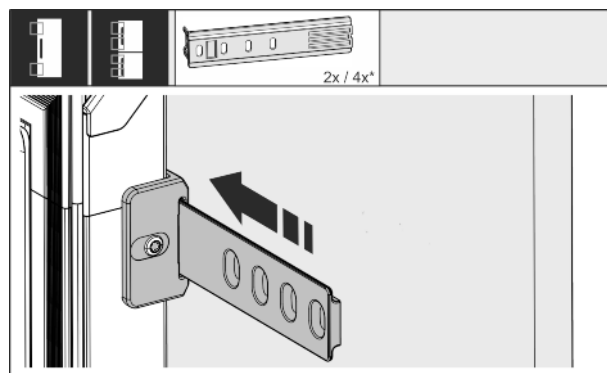


Fig. 46

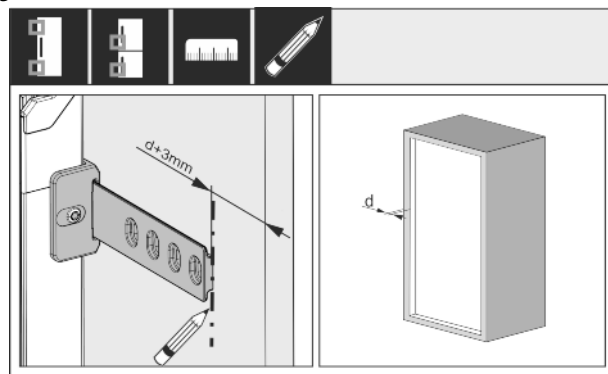
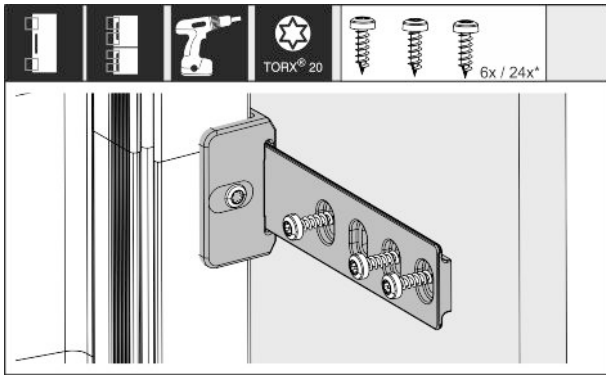


Fig. 47

- ▶ Distanța dintre capătul șinei și muchia superioară a ușii mobilei rezultă din grosimea peretelui lateral al mobilei + 3 mm. Puneți marcajul cu un creion lavabil.



- ▷ Logo-ul Liebherr apare pe ecran.
- ▷ Afișajul trece pe simbolul Standby.

Fig. 48

- ▶ Împingeți șina în suport și înșurubați cu ușa mobilei.

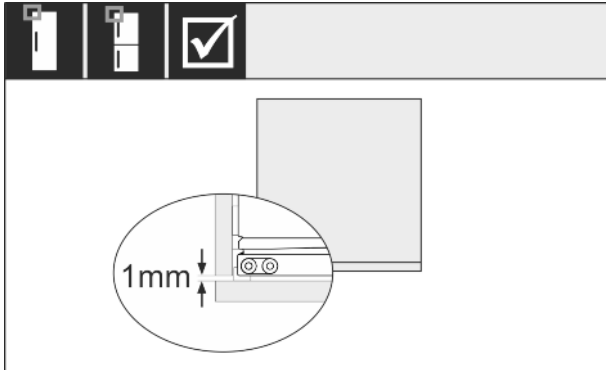


Fig. 49

- ▶ Verificați dacă garnitura ușii aparatului stă de jur împrejur.
- ▶ Asigurați-vă că ușa mobilei nu lovește pe peretele lateral al nișei mobilei. Se recomandă o distanță de min. 1 mm.

12 Racordarea aparatului



AVERTIZARE

Racordări necorespunzătoare!
Pericol de incendiu.

- ▶ Nu utilizați cabluri prelungitoare.
- ▶ Nu utilizați bare de distribuție.

ATENȚIE

Racordări necorespunzătoare!
Deteriorarea blocului electronic.

- ▶ Nu utilizați un ondul separat.
- ▶ Nu utilizați fișe economice.

Indicație

Utilizați exclusiv conductorul de legătură la rețea din pachetul de livrare.

- ▶ Un conductor de legătură la rețea mai lung poate fi comandat de la serviciul pentru clienți.

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții necesare:

- Tipul de curent și tensiunea la locul de instalare corespund indicațiilor de pe plăcuța de fabricație .
- Priza este legată la pământ conform prescripțiilor și protejată printr-o siguranță electrică.
- Curentul de declanșare a siguranței se situează între 10 și 16 A.
- Priza este ușor accesibilă.
- Priza se află în afara zonei părții posterioare a aparatului în zona dată (a, b, c).
- ▶ Verificați racordarea electrică.
- ▶ Cuplați fișa aparatului (G) pe partea posterioară a aparatului. Acordați atenție fixării corecte în poziție.
- ▶ Racordați fișa de rețea la alimentarea cu tensiune.



home.liebherr.com/fridge-manuals

RO combină frigorifică integrabilă, ușă antrenată

Data emiterii: 20210310
Index-nr. articol: 7088229-00